



## 安全理事会

Distr.  
GENERALS/1994/1344  
25 November 1994  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH秘书长关于联合国  
卢旺达援助团的进度报告

## 一、导言

1. 本报告是根据安全理事会1994年6月8日第925(1994)号决议第3段而提出,安理会该决议决定将联合国卢旺达援助团(联卢援助团)的任务期限自1994年7月29日延长到1994年12月9日。自决议后,我曾就卢旺达局势于8月3日和10月6日向安理会提出报告(S/1994/924和S/1994/1133),并就卢旺达难民营安全情况于11月18日提出报告(S/1994/1308)。我也曾就卢旺达局势发展和卢旺达难民局势向安理会口头做了简报。本报告是截至11月21日的最新情况,以及就联合国继续在卢旺达发挥作用的问题提出建议。

## 二、政治方面

2. 在本报告所述期间,卢旺达局势的发展有喜有忧。基础广泛的民族团结政府继续在着重努力创造条件,使二百多万卢旺达难民和国内一百五十至二百万的流离失所者返回家园并在安全的环境内重建生活。为此,政府的努力集中于确保公共安全、恢复民事行政工作,重建该国的社会经济基础设施。但是在内战后卢旺达的基础设施几乎完全摧毁,训练有素的人几乎没有,财政和物资奇缺,政府要达到这些目标,是面临着严重困难。

3. 不过,虽然全国许多地方仍是不稳定不安全,仍有若干初期的进展迹象。民间部门的活动正在恢复,商店、市场、服务业恢复营业,农业活动增加。学校也开始复课。

4. 政府也公开主张公平对待返回的难民和流离失所者,并主张所有政治团体进行和解。总统、副总统和总理不断在主要城镇的公众集会中呼吁和解、和平与正义。比齐蒙古总统于1994年10月6日在大会中发言(见A/49/PV.21)以及在同日与安全理事会成员非正式会晤中重申了这种承诺。

5. 争取民族和解的又一措施是将前卢旺达政府部队的2 000名士兵纳入卢旺达爱国军。除一省外,所有各省省长都是文官。在西南部,前政府的两名省长重新获得委任。我在11月18日的报告(S/1994/1308)中说,我的特别代表将联卢援助团的政治新闻官员部署到各省,协助政府和社区领导人推动民族和解与恢复民事行政。

6. 不过,与民间日渐恢复的活力相较,政府部门活动的恢复则受到严重缺乏资源所限。虽有一个内阁,政府各部没有充分运作,因为内战使得大批政府公务员、警察和司法人员离职。虽然已经努力以基本资源协助政府,政府仍因缺少电话、电算机、交通工具、办公室设备燃料等各种供给而工作无法展开。仍然缺乏现金储备支付薪金或支付其他必要支出。这些问题是使政府无法将建设国家的宣布化为实际行动方案的主要因素。

7. 妨碍卢旺达恢复正常状态的其他原因是缺乏资源去恢复水电、电讯、市政服务,或开始处理据估计近100万枚埋在乡间的地雷。

8. 由于缺乏经费去恢复政府部门的工作,军队继续派人从事若干民事政府部门的工作。军队除担任各省的若干行政职位外,还担任几乎全部的警察和宪兵工作和监狱管理工作。由于政府无力对公务员付足够的薪金,或在全国各地切实确保安全,所以造成失望与盗匪问题出现,从而破坏政府努力要建立的安全与稳定的气氛。在这方面,有报告说卢旺达爱国军60多名官兵已因行为不检受到军纪处分,其中有若干人是即时惩罚。

9. 虽然缺乏经费是阻碍民族和解工作的主要因素,但是有理由相信,即使只有稀少的资源,政府还可以多做一些工作,设法使所有卢旺达人都参与政治进程。卢旺达总统向我的特别代表保证,正在继续努力,邀请目前唯一不在政府内的主要政党全国发展共和运动的若干成员参加政府,从而使政府更具包容性。不过,定于11月25日开会的卢旺达议会中,只有目前参加政府的《阿鲁沙协定》所列出的各政党代表,以及军队和宪兵代表,原来分配给全国发展共和运动的席位将由其他的党填补。

10. 卢旺达居民的大举搬迁造成越来越严重的土地制问题和财产权主张的冲突。7月中以后大约有40万的长期难民回国,对他们曾经拥有的财产提出要求。有些最近逃离的难民回返后发觉财产被他人占有。11月7日,卢旺达新闻部长申述了政府关于遣返和民族和解的官方立场,他为此强调政府坚决保护每一个公民的家屋和财产以及对新返回者分配土地的决心,以协助确保他们有序地获得安置。他强调,乱占他人的家屋和财产不仅是不可接受的,并且是非法的。卢旺达总统和内阁也在多次公众集会中重申这一政策。

11. 但是迹象显示,虽有多次公开宣布,政府发觉越来越难于执行这一政策。有些最近返回并想索回其财产权利的难民据报不是被斥为罪犯而被捕就是被吓逃走。这类报导逐渐传回难民营,成为造成遣返卢旺达的步伐缓慢的一个因素。

12. 我在11月18日报告(S/1994/1308)中详细说明了在各卢旺达难民营、特别是在扎伊尔境内各难民营中的安全顾虑,我向安全理事会提出几点处理这一问题的可选办法,不妨予以审议。各营的安全情况不断恶化。结果使若干非政府组织已于最近将它们的业务撤出难民营,其他还有非政府组织正在考虑撤出,因为民兵日渐控制了救济品的分发,使得事实上已不可能向困穷的难民安全地分发救济品。并且,迹象日益显示,前政府和民兵正在储存救济品自用。

13. 又有证据指出,前卢旺达政府部队正在积极招募和训练新部队,主要是存扎伊尔境内的难民营、但也从坦桑尼亚联合共和国难民营征募。并且,前卢旺达政府部队和民兵显然正在从难民营里加紧反对新政府的宣传,特别是反对卢旺达爱国

军。这些活动令人关切他们是在准备恢复武装冲突。

14. 我在11月6日报告(S/1994/1133)中强调,必须提供关于难民营和卢旺达境内局势以及关于联合国在该国工作的客观的事实新闻,这点很重要。为此,联卢援助团正在装设一套广播设施。现在有两个100瓦的发射机,一个对基加利市广播,一个对该国西部广播。从11月12日开始利用联卢援助团在基加利办公处现有的发射机全面测试转播,一天连续几个小时。低功能的设备只能播送到基加利四周半径20公里地区,预期较强的发射机将在年底前装设,能够播送到全国以及难民营。所需费用,包括必要的工作人员,将列入向大会提出的下一个概算。但是应当指出,虽经再三努力,政府仍没有批准联卢援助团的要求,正式授权广播并分配一个频道。我希望政府不久即可回答接受这两点要求。

### 三、人权问题

15. 本审查报告所述期间,致力于卢旺达局势的各种联合国人权机制继续积极工作。特别报告员勒内·德尼-塞尼先生于10月15日至22日访问了卢旺达,并前往坦桑尼亚和扎伊尔。专家委员会于10月29日至11月10日访问卢旺达。联合国人权事务高级专员开展的卢旺达境内实地人权行动到11月中已能够建立七个地区办事处,总共计划派出147名人权官员和特别调查员,有60名已到达卢旺达。另40名人权观察员和几个法医学专家小组预计12月底到达。

16. 特别报告员和专家委员会均按照各自的任务规定进行工作。特别报告员最近访问卢旺达后提交了第三次报告(A/49/508-S/1994/1157)。按照安全理事会1994年7月1日第935(1994)号决议,预期委员会将在1994年11月30日之前向我提出其最后报告。我也期望收到特别报告员和专家委员会对指控爱国阵线士兵报复性屠杀的调查结论。这方面应当指出,我在10月6日的报告(S/1994/1133)中说在一特派团评估是否具备难民安全返回条件的过程中,难民事务高级专员办事处获得若干资料,显示爱国阵线士兵可能曾参与有计划屠杀卢旺达多数族群的人。我还说特别报告员和专

家委员会将彻底调查这些指控。

17. 情况渐渐清楚,仅仅因为看到联合国人权工作人员的存在已对部署人员的社区发生了积极影响,特别成为对违反人权行为的威慑。我同意安理会主席10月14日声明(S/PRST/1994/59)中反映的安全理事会的看法,即人权监测员及其迅速部署将有助于营造信任气氛和建立更安全的环境,反过来可鼓励难民返回其在卢旺达的家园。自愿捐助使联合国得已部署计划的147名监测员中的三分之一以上人员。但是,需要持续和更多的援助,行动才能全面部署,和有效履行其重要任务。我吁请国际社会提供所需的财政援助。

18. 安全理事会11月8日第955(1994)号决议决定设立一个国际法庭,专为起诉应对1994年1月1日至1994年12月31日期间卢旺达境内和邻国境内种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者。

19. 对国际社会以及最初要求建立国际法庭的卢旺达(见S/1994/1115)而言,重要的是有效和尽可能迅速行使审判权,以便阻遏进一步的违反行为和促进民族和解以及恢复和维持和平的进程。我正按照安理会的要求,积极作好切实安排,便于国际法庭,特别是其驻基加利调查/起诉单位有效发挥职能,并便于任命一助理检察官单位、支助和行政工作人员和选举法官。这方面,人道主义事务高级专员已将实地人权行动下设立的特别调查股提供国际法庭检察官调遣,以便继续进行按特别报告员和专家委员会任务规定已初步开展的调查工作。随着行动的展开并得到更多的资料,我将就法庭庭址的可能地点提出建议。我相信会员国和政府间组织以及非政府组织会响应安全理事会的呼吁,为保证国际法庭顺利设立和发挥职能捐助所需的款项、设备、工作人员和其他服务。

#### 四、军事问题

20. 本报告所述期间,联卢援助团的兵力达到了核准的总兵力5 500名各级官兵。部队当前部署如下:

(a) 第1区(东北部) 尼日利亚连331人现已部署完毕。该区全境还部署了40名军事观察员(见附件中地图);

(b) 第2区(东南部) 两排兵力(加纳和尼日利亚)仍在该区执勤,到11月底会有一加纳连来加强。预计第2区最后会达到营的兵力部署,但要视第4区的安全形势因而所需部队而定。该区现有43名军事观察员执勤;

(c) 第3区(南部) 在第3区执勤的马拉维独立步兵连(各级官兵165人)因部署第二个200人的独立连(马里)而得到加强。43名军事观察员仍在该区巡逻;

(d) 第4区(西南部) 第4区因安全不佳而下设分区。加纳营继续在4A(吉孔戈罗)分区执勤,预期赞比亚营(目前各级官兵324人)在11月底之前全部部署到该分区。非洲特遣队(由乍得、刚果、几内亚比绍、尼日尔和塞内加尔各级官兵487人组成)和埃塞俄比亚营(各级官兵810人)继续分别在4B分区(基布耶)和4 c分区。尚古古)执勤。第4区约部署了80名军事观察员;

(e) 第5区(西北部) 第5区突尼斯营(各级官兵826人)现已部署完毕。该区部署了43名军事观察员;

(f) 第6区(基加利市) 1994年11月10日部署了由印度特遣队319名各级官兵组成的先遣队。预计该营于1994年12月部署完毕。联卢援助团部队总部和军事观察组总部均设在这一区。加拿大(通讯、后勤和医疗)、联合王国(后勤、工程和医疗)和澳大利亚(野战医院)的特别部队也在第6区执勤。

21. 我在10月6日报告(S/1994/1133)中指出联卢援助团部队的部署情况不均衡,5月至7月中部署进度缓慢,7月末开始至整个本报告所述期间进度不断加快。这影响了特派团向进度加速阶段部署的部队提供充足的后勤支援的能力,也影响了特派团有效执行其任务的总的能力。联合国和部队派遣国虽在几个会员国的支助下克服了许多后勤制约,但在运输安排和提供必要设备供应和支援各特遣队方面发生了未曾料到的拖延。

22. 为保证各特遣队均得到有效执行其任务所需的设备和后勤支援,从1994年8

月起通过一项商业服务合约为联卢援助团提供了一些后勤支援。虽然预计在英国和加拿大特遣队按计划撤走(分别为1994年12月1日和1995年1月底)后,该承包商提供支助的水平会提高,但是在卢旺达目前的安全形势下,完全依靠商业安排来提供后勤支援是不可取的。因此,目前正努力争取保留一个约150人的小型军事后勤单位。我希望会员国愿意为这些努力提供必要的支助。

23. 我在10月6日的报告中指出,新特遣队到达后,预计联卢援助团部队的兵力会暂时超过核定的水平。到11月中,部队兵力各级官兵为5 606人。英国特遣队撤离,印度和赞比亚特遣队全数部署后,到1994年底部队兵力预计将达到各级官兵约5 860人。但随着预期的撤走和轮调,会在1995年的前几个月中逐渐降到核定水平。军事观察员的人数仍是核定的320名。

24. 本报告所述期间,联卢援助团继续协助运输难民和境内流离失所者自愿返回家园,同时仍然保护各地有危险的人口和卢旺达境内流离失所者营地的人口。联卢援助团目前正同卢旺达人道主义机构和政府一同拟制和实施一项战略,在保证卢旺达境内流离失所者营地的居民自愿返回家园后逐渐关闭这些营地。联卢援助团部队和观察员针对安全方面事件不断增多的情况,还加强了监测、观察和巡逻任务。

25. 我在10月6日报告中叙述了对联卢援助团行动的限制问题,在本报告所述期间,情况有所改善。但是,爱国阵线地方指挥官坚持联卢援助团一切部署都必须取得国防部正式的批准书,这延缓,有时阻碍了联卢援助团有效履行任务。此外,偶尔也阻止联卢援助团巡逻队进入某些特别地区,而不提出充足的理由或说明。为解决这一问题,联卢援助团正同基加利主管当局一起为联卢援助团和爱国阵线参谋长、行动官员之间分别定期举行会晤确定安排,以便加强双方之间的协调。

## 五、民警

26. 到11月15日,联卢援助团获得批准的90个警察观察员中已经有80名部署在任务地区。如上述,由于政府在7月19日成立以来,该地区没有真正的警察力量或宪

兵力量,所以警察的功能主要是由卢旺达爱国军匆忙中建立的宪兵队负责。经政府要求,联卢援助团开始了一项关于基本警察业务和调查工作的训练方案。在其10月14日的说明中,安全理事会主席除其他外,欣见联卢援助团向卢旺达政府建立一个新的多种族的警察部队所提供的援助,并且鼓励联卢援助团继续这项的援助。

27. 联卢援助团的民警部门目前正在训练由政府提名的候选人,使他们能够在卢旺达警察从事的两个部门中负责。这两个部门是国家宪兵队和警察局。联卢援助团已经协助训练了102名宪兵(99名学员和3名教官),这些人于11月5日毕业,并且目前已经部署在全国各地。在自11月21日开始的16周紧密训练方案中,联卢援助团预计将另外训练300多名学员。此外,将选出100名已经接受过训练的学员,让他们进一步接受为期12周的严格训练,以便成为将来的教官。

28. 民警部门已在执行《卢旺达紧急状况正常化计划》的框架内已经开始努力从事恢复和改革刑事制度的工作。该复员计划订出了需要技术和财务援助的优先领域。在接到有关司法当局的要求后,联卢援助团的民警人员于11月初访问了基加利的监狱。他们发现这个原先是为了看管2 000名犯人的监狱目前看管了5 000人,包括111名妇女和95个儿童,其死亡率为每天5人。据报道,在布塔雷和吉塔拉马两个城市的监狱中也有类似的情况。恢复卢旺达监狱的正常状态的主要问题在于住宿设备、保健、床位、衣服和安全。

29. 为了应付其扩大的责任,联卢援助团的民警部门需要更多说法语的观察员,秘书处正继续加紧努力提供具有必要的语言能力的警察观察员,使联卢援助团的民警部门达到已获批准的實力。

## 六、人道主义状况

30. 卢旺达境内目前的人道主义局势为国际社会带来了一个紧急而非常复杂的危机。一般看来,卢旺达境内的紧急状况已经逐渐恢复正常,虽然至少有150-200万人口仍然流离失所,依靠援助机构维持生活,但是,整个国家仍然面对着明显的危机,

因为政府设施无能维持该国的基本建设和为人们提供基本福利。整个社会都受到威胁。

31. 围绕着卢旺达国境的有超过200万卢旺达难民,这些人住在沿着扎伊尔、布隆迪和坦桑尼亚联合共和国边境的难民营中。这些难民的自愿回归是卢旺达的局势正常化的关键因素,但是,如上所述难民营中的暴力骚扰和谣言,特别是在扎伊尔,使许多真正的难民不愿回归。

32. 在卢旺达境内流离失所的人口与在该国边境外的难民的情况是互相呼应的。使境内难民回到他们各自的故乡的紧急需要,由于难民营内的恐吓行动和对报复的恐惧而无法进行。如我在10月6日的报告(S/1994/1133)中所说,如何符合人道主义地安置境内流离失所的人口不但是人道主义方面的关切,并且也是一个具有非常现实的后果的关切。在难民营收留境内流离失所人口的地区普遍存着一种印象,认为在难民营内的人生活的比外面的人为好。这使得当地人口和难民营内的人口之间产生摩擦。同时,难民营地占用了耕作需要的农地,并且也有害于环境。此外,如果许多在难民营中的人口不尽快回到他们的家园,他们就会错过下种期,而整个国家就更需要依赖粮食援助。重新安置境内流离失所人口的有效方案也可以改善境外难民回归的情况。

33. 我派往卢旺达的特别代表曾经作出最大的努力,同政府当局、联合国各机构、非政府组织和其他有关组织合作,拟订一项应急的战略,解决境内流离失所人口的问题。在同政府的密切合作下,并且通过联合国紧急救济协调员,他正在完成解决这项危机的一个综合性的人道主义办法。这个办法是要动员包括联卢援助团在内的所有参与组织的资产和能力,展开一项在雨季到来之前安置境内流离失所人口的方案。这些安置方案将由政府有关当局同在卢旺达境内的各人道主义援助机构联合制订,并由人权高级专员指派的观察员进行监测工作。

34. 在该国的几个关键领域中,由于地雷的存在,一些回归方案和复员活动继续受到阻碍。目前正在努力确定布雷区和加紧认识地雷的宣传工作。虽然如此,非常

明显的是,在促进一般人对地雷的认识和消除地雷方面还有许多工作待作。地雷造成残忍的生命损失和身体伤害,特别是儿童,是难以容忍的。

35. 国际其他有关组织还在继续向社会中流离失所的人口和其他易受伤害人口提供至为必要的援助,对于那些失去父母的儿童和寻亲活动也作出特别努力,并且也在向心理受到重大打击的人提供援助,同时,传统的援助也在继续。对艾滋病的警觉和提防也在进行重新的努力。通过农业部,已经向卢旺达境内大约350万人口提供了种籽和农具。粮食援助和供水项目,不论在农村还是在都市中,也在继续维持或尽速执行。在正式教育制度复原之前,继续进行教育方案。

36. 必需强调的是,许多人道主义组织正在努力加强政府的能力。还有些是致力于恢复体制结构,这些努力包括提供车辆和基本的办公设备、迅速拨发用于重新发电和类似的活动的经费。例如,政府的中央药物局开始运作;此外,装设了连锁冷冻设备之后,卫生部也增加了它散发苗的能力。

37. 一切的努力都必须认识一个事实,那就是任何有效的正常化方案都面对着严肃的挑战。如前面所说,稳定卢旺达社会是卢旺达政府和国际人道主义社会面对的危机,国际社会必须提供一切必要的援助,以确保军队不成为一个社会的破坏力量。同时,如果境内的流离失所人口和境外返回者的人权要得到长期保护的话,则必须尽快提供援助,恢复该国的警察力量和司法制度。政府创造收入的能力必须加强。与此平行的,政府当局必须恢复卢旺达人民的福利。

38. 国际社会有几个机会来对这个人道主义的挑战作出回应,我的特别代表已经拟订了并且向可能的援助者提出了《卢旺达紧急状况正常化计划》,其中概要介绍了极需要援助的领域。应该国政府的要求,联合国开发计划署(开发计划署)正在协助安排一次圆桌会议,于12月14至15日在日内瓦举行。这次会议会向政府和国际上提供援助的各方面提供一个达成对整个政策框架的协议的机会,同时也给予他们一个考虑基本复原需要的机会。在这次对话中,政府对一直到1995年底的人道主义活动的看法至关紧要。在圆桌会议之后,将会发表一份联合国机构间联合呼吁,这项

呼吁将在1995年1月的第二周发出。这项呼吁是卢旺达政府、联合国各机构和其他有关组织联合拟订的,它的重点是放在具体的紧急需求和短期的复原需要。它的目的是将这些短期需要同中期和长期的复原需要连接在一起。

39. 在这方面,应当回顾,根据安全理事会1994年6月8日第925(1994)号决议,已经设立了一个信托基金,为卢旺达境内的救济和复原方案提供资金。为了舒缓卢旺达政府的眼前需要,该基金是提供捐助的一个有用渠道。令人遗憾的是,只有一个主要捐助国向基金提供了大笔捐款。我敦促其他国家照样去做。

## 七、 财政方面

40. 我在向大会第四十九届会议提出的报告(A/49/375和Corr.1和Add.1)中,曾说如果安理会决定将联卢援助团的任务期限延长到1994年12月9日以后,请大会为联卢援助团的维持提供必要的经费。大会目前正在审议这个事项。

41. 截至1994年11月17日,自联卢援助团成立以来,其特别帐户的未缴付分摊款额达\$17.6百万。截至该日,所有维持和平行动未缴付的分摊款额共达\$15亿。这清楚显示了联合国所面临的财政困难。

## 八、 意见和建议

42. 很明显地,卢旺达局势仍然危急,该国依然面对着一一些令人担忧的问题。虽然该国政府同国际社会合作,稳定局势的努力使我感到鼓舞,可能使原已困难的局势更复杂并且危及迄今所取得的进展的新的威胁和挑战却继续出现。特别是难民营不知不觉地逐渐军事化使国际社会处于难于抉择的两难境地。虽然难民的困难处境以及国内流离失所者所形成的人道主义危机仍然是使人最关切的事项,但是为真正难民提供的人道主义援助不仅被用来威胁难民营的安全,并且用来威胁卢旺达的稳定,这是不能接受的。我在11月18日的报告(S/1994/1308)中,提出一些关于可采取的行动的构想,这些行动旨在对付难民营的不安全问题并且确保关于保护难民,促成他们

最后安全和自愿返回的人道主义工作不致受到致命的破坏。

43. 卢旺达政府向我再度保证它下定决心促进有利于安全和自愿返回与民族和解的条件。我吁请该国政府确保这项决心能化为具体行动和方案,尽管它目前缺少适当的资金。我在11月18日的报告中,扼要地提出了关于实现民族和解与持续和平所必需的环境的双管齐下的办法。双管齐下的办法包括了应付难民营安全的各种任择方法,同时包括关于协助该国政府在卢旺达创造条件使难民和国内流离失所者得以大规模返回和重新融入社会的一些措施。

44. 卢旺达紧急状态正常化计划以及不久将举行的开发计划署主办的圆桌会议以及机构间联合呼吁,使国际社会有大量机会回应该国政府提出的卢旺达复兴和重建的援助需要。这种为使卢旺达境内局势正常和稳定的努力可能有助于吸引难民和流离失所者返回,从而有助于民族和解、巩固新达成的和平这一进程。不过,我坚信如果该国政府和国际社会不迅速处理目前仍未解决的局势,余留问题和新出现的威胁不仅可能危及迄今已达成的种种,并且会使卢旺达倒退,唤起再度冲突的恐惧。

45. 我还想强调该区域各国政府同非洲统一组织(非统组织)相互间以及同联合国合作进行的为卢旺达问题寻求持久解决办法的重要性。在这方面,可回顾大会在其1994年10月25日第49/7号决议中核可关于难民、返回者和流离失所者援助问题区域会议的召开,这个会议将由非统组织和难民专员办事处联合举办。此外,安全理事会最近在其第955(1994)号决议中有一项决定,即设立一个国际法庭,对该国最近冲突期间犯下种族灭绝和违反国际人道主义法的其他行为的人提出起诉,这可能有助于威慑将来的违反人权行为,并且促进和平与民族和解。我喜见卢旺达政府所保证的尽管它在安理会投了反对票,但仍随时准备向该国际法庭提供合作。

46. 安理会主席在10月14日的声明(S/PRST/1994/59)中,强调安理会重视联卢援助团的作用,它的中立和独立存在对创造安全条件至关重要。联卢援助团的地位十分牢固,它是国际社会在卢旺达工作的联络中心,提供了推动和平与和解的全面进程所必须的协调领导。

47. 不过,卢旺达的问题最终必须由卢旺达人民自己来解决。国际社会只能从旁协助。我吁请该国政府确保全体卢旺达人通过所有各个群体之间的公开对话,在和解和建国的进程中发挥一己的作用。此外,与国际社会的密切合作和协调也是实现稳定的必要因素。

48. 既已取得了现有的进展,而面前仍有这些挑战,我建议将联卢援助团的任务期限再延长六个月,即延至1995年6月9日,在这段期间,联卢援助团将继续执行目前的任务,加强斡旋作用,以便利更迅速地推动和平与民族和解。此外,它还继续支助目前为对卢旺达危机所造成的问题采取区域办法,所作的努力。如我在11月18日的报告中所建议的,这种区域办法应包括召开一个国际会议,以确定能确保该分区和平、安全与发展的长期解决办法。

